

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos / mišinio panaudojimas Pavarų dėžių alyva

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojas / tiekėjas

Midland AB

Fack 5063

448 51 Tollered

Sweden

Phone: +46 (31) 725 34 00

Fax: +46 (31) 725 34 49

www.midlandoil.se

Informacijos šaltinis: info@midlandoil.se

1.4 Pagalbos telefono numeris:

Neatidėliotina informacija apsinuodijus

+370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Aquatic Chronic 3 H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Klasifikavimas pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB arba direktyvą 1999/45/EB

R52/53: Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

Papildomos nuorodos: Dirbant su chemikalais atkreiptinas dėmesys į įprastas saugumo priemones.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

Pavojaus piktogramos atkrenta

Signalinis žodis atkrenta

Teiginiai apie pavojų

H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Įspėjamieji teiginiai

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

P501 Turinį/taipą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

Papildomos nuorodos:

Sudėtyje yra C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid, Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkylderivs., 2-ethylhexyl methacrylate. Gali sukelti alerginę reakciją.

2.3 Kiti pavojai Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

vPvB: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

LT

(Tęsinys 2 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015




























Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 1 tęsinys)

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai

Aprašymas: Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

Pavojingos sudedamosios medžiagos :		
CAS: 72623-87-1 EINECS: 276-738-4 Reg.nr.: 01-2119474889-13*	tepaline alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų 	50-100%
CAS: 68784-17-8 EINECS: 272-225-4 Reg.nr.: 01-2119960832-33	Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine  	1-2,5%
CAS: 36878-20-3 EINECS: 253-249-4 Reg.nr.: 01-2119488911-28	bis(nonylphenyl)amine R53 Aquatic Chronic 4, H413	1-2,5%
CAS: 91648-65-6 EINECS: 293-927-7 Reg.nr.: 01-2119976351-35	1,3,4-Thiadiazolidine-2,5-dithione, reaction products with hydrogen peroxide and tert-nonanethiol  R52/53 Aquatic Chronic 3, H412	1-2,5%
CAS: 398141-87-2 EB numeris: 800-172-4 Reg.nr.: 01-2119969520-35	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich  	0,1-1%
Polymer	C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid  	0,1-1%
CAS: 61791-44-4 EINECS: 263-177-5	Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkylderivs.         	0,1-1%
CAS: 688-84-6 EINECS: 211-708-6 Reg.nr.: 01-2119490166-35	2-ethylhexyl methacrylate  	0,1-1%
CAS: 122-39-4 EINECS: 204-539-4	difenilaminas   R33      	0,1-1%

Papildomos nuorodos

* other possible substance CAS-Number (REACH-Registration Number): 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-70-7 (01-2119487080-42), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 11138-60-6 (01-2119498305-31), 68037-01-4 (01-2119486452-34)
Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 2 tęsinys)

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendra informacija: Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.

Įkvėpus: Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.

Po kontakto su oda:

Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.

Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.

Po kontakto su akimis:

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.

Prarijus: Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo medžiagos:

CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Ypatingos saugos priemonės:

Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.

Dėvėti pilnos apsaugos kostiumą.

Kitos nuorodos Pažeistas talpas atvėsinti vandens srove.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:

Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Neleisti išplisti (pvz. statyti užtvankas arba tepalo barjerus)

Patekus į vandens telkinius ir kanalizaciją, informuoti atsakingas tarnybas.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Surinkti su skysčius rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: MIDLAND Dualtrans DCT-fluid

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

(Puslapio 3 tęsinys)

7. SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
Vengti aerozolių susidarymo.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:

Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.
Saugoti nuo karščio.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Sandėliavimas:

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms: Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

Nuorodos dėl laikymo bendrai: Nereikalaujama.

Kitos sandėliavimo nuorodos: Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.

Sandėliavimo klasė: 10

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:

– Maksimali koncentracija darbo vietoje mineralinės alyvos rūkui (LT OEL, Lietuva):

IPRV (Dūmai, garai ir migla.): 1 mg/m³

TPRV (Dūmai, garai ir migla.): 3 mg/m³

– Rekomenduojama maksimali koncentracija darbo vietoje mineralinės alyvos rūkui / aerozoliui (ACGIH, JAV): 5 mg/m³ (įkvepiamoji frakcija)

122-39-4 difenilaminas (0,1-1%)

PRD (LT) TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 12 mg/m³

IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 4 mg/m³

Papildomos nuorodos: Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

8.2 Poveikio kontrolė

Asmens saugos priemonės:

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.

Kvėpavimo takų apsauga: Kvėpavimo apsaugą naudoti susidarant aerozoliams arba rūkui.

Rankų apsauga:



Apsauginės pirštinės

Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 4 tęsinys)

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

Akių apsauga: Perpilant rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius.

Aplinkos ekspozicijos ribojimas ir stebėjimas

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenius/gruntinius vandenius.

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Bendra informacija

Išvaizda:

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Gintaro spalvos
Kvapas:	Kaip mineralinė alyva
Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.

pH vertė: Nenustatyta.

Sudėties pakeitimas

Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:	Nenustatyta.
Virimo taškas / Virimo sritis:	Nenustatyta.

Užsidegimo taškas: 203 °C

Degumas (kietas, dujinis): Nevartotina.

Uždegimo temperatūra: Nenustatyta.

Suirimo temperatūra: Nenustatyta.

Savaiminis užsidegimas: Produktas savaime neužsidega.

Sprogimo pavojus: Produktas nekelia sproginimo pavojaus.

Sprogimo riba :

Žemutinė:	Nenustatyta.
Viršutinė	Nenustatyta.
Gaisrą skatinančios savybės	Nenustatyta.

Garų slėgis: Nenustatyta.

Tankis esant 20 °C:	0,85 g/cm ³
Reliatyvus tankis	Nenustatyta.
Garų tankis	Nenustatyta.
Garavimo greitis	Nenustatyta.

Tirpumas / Maišymas su vandeniu:

Praktiškai netirpi.

Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo) Nenustatyta.

Viskoziškumas:

Dinaminis:	Nenustatyta.
Kinematinis esant 40 °C:	35,2 mm ² /s (DIN 51562)
	100 °C: 7.21 mm ² /s (DIN 51562)

(Tęsinys 6 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 5 tęsinys)

9.2 Kita informacija

Stingimo temperatūra: -48 °C

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.2 Cheminis stabilumas Nesuyra vartojant pagal instrukciją.

Terminis irimas / vengtinios sąlygos: Nesuyra vartojant pagal instrukciją.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinios sąlygos Šiluma.

10.5 Nesuderinamos medžiagos: Oksidatoriai.

10.6 Pavojingi skilimo produktai: Anglies monoksidas ir anglies dioksidas

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas: atkrenta

Pirminis perštėjimo efektas:

prie odos: Jokio perštėjimo.

prie akies: Jokio perštėjimo.

Jautrumas: Dėl kontakto su oda galimas dirginimas.

Papildomos toksikologinės nuorodos: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Kartotinių dozių toksiškumą Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Vandenis toksiškumas: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidomumas biologiškai degraduoja nelengvai

12.3 Bioakumuliacijos potencialas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.4 Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

vPvB: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

LT

(Tęsinys 7 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 6 tęsinys)

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Rekomendacija: Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

Europos atliekų katalogas

13 02 08*: kita variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva

Vis dėlto, nukrypus nuo numatomojo naudojimo ir (arba) esant bet kokių potencialių teršalų, gali reikėti kito atliekų pašalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Nevalytos pakuotės:

Rekomendacija:

Pašalinimo būdai

Kur įmanoma, organizuoti gaminių perdirbimą. Pašalinti naudojantis įgalioto asmens / leidimą turinčios atliekų pašalinimo įmonės paslaugomis, laikantis vietinių teisės aktų.

Specialiosios atsargumo priemonės

Šią medžiagą ir jos talpyklą būtina pašalinti saugiu būdu. Tuščiose talpyklose arba įdėkluose gali likti gaminių likučių. Vengti, kad išsiliejusi medžiaga nepasklistų ir nenutekėtų bei nepatektų į dirvą, nuotakynus ir kanalizacijas.

Rekomenduojamas valiklis: Vanduo, jeigu įmanoma pridodant valymo priemonės.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 UN numeris

ADR, ADN, IMDG, IATA Neklasifikuojama.

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR, ADN, IMDG, IATA Neklasifikuojama.

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR, ADN, IMDG, IATA
klasė Neklasifikuojama.

14.4 Įpakavimo grupė

ADR, IMDG, IATA Neklasifikuojama.

14.5 Pavojus aplinkai:

Marine pollutant: Ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės

naudotojams Nevartotina.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal

MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą Nevartotina.

Transportavimas/kitos nuorodos:

ADR

Pastabos: Neklasifikuojama.

IMDG

Pastabos: Neklasifikuojama.

(Tęsinys 8 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: **MIDLAND Dualtrans DCT-fluid**

(Puslapio 7 tęsinys)

IATA**Pastabos:**

Neklasifikuojama.

UN "Model Regulation":

-

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES teisės aktas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

REACH būklė:

Bendrovė, kaip identifikuota 1 skyriuje, parduoda šį gaminį Europos Sąjungoje, laikydamasi galiojančių REACH reikalavimų.

15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

Svarbios frazės

- H290 Gali ėsdinti metalus.
- H301 Toksiška prarijus.
- H302 Kenksminga prarijus.
- H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
- H311 Toksiška susilietus su oda.
- H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
- H315 Dirgina odą.
- H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
- H331 Toksiška įkvėpus.
- H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.
- H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
- H400 Labai toksiška vandens organizmams.
- H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.
- R22 Kenksminga prarijus.
- R23/24/25 Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
- R33 Pavojinga - kaupiasi organizme.
- R34 Nudegina.
- R36/37/38 Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
- R36/38 Dirgina akis ir odą.
- R38 Dirgina odą.
- R43 Gali sukelti alergiją susilietus su oda.
- R50 Labai toksiška vandens organizmams.
- R50/53 Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- R51/53 Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

(Tęsinys 9 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 28.05.2015

Peržiūrėta: 28.05.2015

Prekybos ženklas: MIDLAND Dualtrans DCT-fluid

(Puslapio 8 tęsinys)

R52/53 Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

R53 Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

Santrumpos ir akronimai:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Met. Corr.1: Corrosive to metals, Hazard Category 1

Acute Tox. 3: Acute toxicity, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1C: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1C

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Skin Sens. 1B: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1B

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 4